

## *Teacher Resource Bank*

### **GCSE Polish**

#### **Other Guidance**

- Exemplar Student Marked Work:  
Writing Spring 2012



## Contents - GCSE Polish Writing Spring 2012

	<b><i>Pages</i></b>
<b>Student 1</b>	<b>2</b>
• Student's Work	2
• Commentary	3
<b>Student 2</b>	<b>4</b>
• Student's Work	4
• Commentary	6
<b>Student 3</b>	<b>7</b>
• Student's Work	7
• Commentary	9
<b>Student 4</b>	<b>10</b>
• Student's Work	10
• Commentary	12
<b>Student 5</b>	<b>13</b>
• Student's Work	13
• Commentary	15
<b>Unit 4 Writing Assessment Criteria</b>	<b>16</b>

Answer **all** questions in the spaces provided.

1 You are going to the supermarket.

Write down **four** vegetables you want to buy. Write in **Polish**.

<b>Example</b>	kapusta
<b>1</b>	ogórek
<b>2</b>	ziemniaki
<b>3</b>	marchewka
<b>4</b>	cebula

(2 marks)

1: 2

2

Turn over for the next question

Turn over ►



Answer **either** Question 2(a) **or** Question 2(b).

**EITHER**

- 2 (a)** Piotr has sent you a letter. He asks what sport you play and how often. He says that he really enjoys tennis and plays twice a week. He also says that exercising and a good diet are vital to stay healthy. He also asks whether you agree and whether you enjoy cooking.

Cześć!

Czy uprawiasz jakiś sport? Jak często?  
Ja uwielbiam tenis i dwa razy w tygodniu gram na szkolnych kortach.  
Wiem, że aby być zdrowym, ruch i odpowiednia dieta są bardzo ważne.  
Czy Ty dbasz o swoją dietę?  
Czy wiesz, że lubię gotować? Następnym razem jak mnie odwiedzisz,  
przyrządzę pyszną sałatkę! A czy Ty gotujesz?

Pozdrawiam,

Piotr

Reply to Piotr's letter in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- your views on whether young people today are fit and healthy
- an activity or sport that you have taken part in recently and with whom
- practical advice on what to avoid eating in order to stay healthy and the consequences of unhealthy eating
- whether or not cooking skills can be useful and why.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

.....Paulina Henderlich.....  
.....Lpno 87-600.....  
.....W. A. Mickiewicza.....  
.....wgj. Kuyawsko Pomorskie.....





OR

3 (b)

You read Julian's blog. He says that his home town is changing and each year there are fewer green spaces. They are being replaced by big shopping and leisure centres. He says that part of his favourite cycle lane has recently disappeared and he is worried that in the near future, a car will be the only means of transport for most people.



Write an article in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- whether you think Julian is right to be concerned and why
- the types of transport you use, when and why
- whether people make use of open green spaces and whether this has changed over the years and how
- your views on shopping/leisure centres, how often you visit them and what you do there
- the advantages and disadvantages of living in a town/village and where you would like to live in the future.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

..... Julianie rozumię twój niepokój, na ziemi jest **T.1**  
coraz mniej natury - zastępują ją ośrodki rozry-  
wkowe i różne nowe sklepy, ja staram się.....



chronić środowisko jak najlepiej mogę - po mieście.....  
poruszam się autobusem. O ponieważ powoduje on tyle.....  
samo zanieczyszczeń co samochód osobowy a kierowca z.....  
niego znaczenie więcej osób. E Takie rozwiązanie odpowiada.....  
mi w drodze do szkoły, a gdzie nie mogę się dostać.....  
autobusem tam idę spacerem.....

..... ludzie mają wielki udział w niszczeniu naturalnego.....  
środowiska, nie korzystają efektywnie z zielonych terenów.....  
Parki są zaśmiecane i niszczone, a lasy podpalane.....  
lub niektórzy nawet kradną drzewa. Kiedyś tak nie było T2  
ludzie młodo spędzali czas na dworcu a z biegiem.....  
lat zaczęli w wolnym czasie korzystać najbardziej.....  
z komputera lub telewizora.....

..... Mam pozytywne nastawienie do centr. handlowych.....  
i sportowo-rozrywkowych, często lubię chodzić na zak-  
upy. Staram się patrzeć na świat przez różowe oku-  
lary i wielkie korporacje to nie czarne charaktery bo  
bez nas ich by nie było. To my ich skłaniamy do.....  
dalszych działań, bo mają z tego zysk. Ale obserw-  
owałam, że takich korporacji jest za dużo.....

..... W przyszłości chciałabym T3 mieszkac w małym miast-  
eczku na uboczu, pozytywną stroną jest to że będę.....  
mieszkac blisko natury, ale za to po większe zakupy  
będę musiała jechać do większego miasta. Na świecie  
to my odgrywamy najważniejszą rolę i na wszystko.....  
mamy wpływ.....

END OF QUESTIONS

24



## Student 1 Commentary

### Question 1

The student gives four (correct) examples of vegetables and is, therefore, awarded a full 2 marks.

### Communication - 2 marks

#### Question 2(a)

##### Content – 13

The student's response is fully relevant and fairly well developed. The answer is detailed and a good deal of information is conveyed. It has a well organised structure and the student's points of view are well expressed.

The student starts with an opinion about whether young people today are fit and healthy (*Cieszę się, że jesteś aktywny i lubisz sport - wiele osób woli jeść czipsy i oglądać telewizję*). She then gives details about what she does to keep fit, what activities she participates in and how often she does them. She also writes about the importance of a healthy diet, briefly mentions the diet she follows and gives some practical advice on the type of food one should eat in order to stay healthy (*Uważam, że domowe jedzenie jest najzdrowsze i najkorzystniejsze dla naszego organizmu*).

The student expresses and explains ideas and points of view, for example: *Moja rada to jeżeli chcesz być w dobrej kondycji to staraj się unikać takiego jedzenia; ...jednakże rozumiem, że czasami nie ma na to czasu, gdyż jesteśmy zabiegani*.

##### Range of Language – 5

There is a wide variety of appropriate vocabulary and structures. The student handles more complex sentences with confidence. There is a good use of connectives (*że, ale, które, jednakże, gdyż*) and verb tenses (past, present and future) are used successfully.

##### Accuracy – 5

Verbs and tense formations are secure (*jeżdżę* – present, *nauczyła* – past, *będzie pyszna* – future). There are some spelling and punctuation mistakes, but they are mostly of a minor nature and do not affect communication.

#### Question 3(b)

##### Content – 13

The student's response is fully relevant and very well developed. The answer is detailed and contains a good deal of information. It also has a well organised structure and the student's ideas and points of view are well expressed.

The student starts with an opinion (and justification) about whether she agrees with Julian's concerns: *Julianie, rozumiem Twój niepokój, na ziemi jest coraz mniej natury – zastępują ją ośrodki rozrywkowe i różne nowe sklepy*. She then mentions the types of transport she uses and explains her choice by saying: *'po mieście poruszam się autobusem, ponieważ powoduje on tyle samo zanieczyszczeń co samochód osobowy, a korzysta z niego znacznie więcej osób'*. The student shares her views on the



role of green spaces, whether they have changed over the years, and how: *'Kiedyś tak nie było, ludzie miło spędzali czas na dworze a z biegiem lat zaczęli w wolnym czasie korzystać najbardziej z komputera lub telewizora'*. In the final two paragraphs, the student expresses her positive views on shopping centres and says that in the future she would like to move and live in the village. She is looking forward to living closer to nature, but is aware that trips to town will be unavoidable.

The ideas and points of view are well expressed and well developed, and so the mark of 13 is awarded.

#### **Range of Language – 5**

A variety of vocabulary and structures is used. Past, present and future time frames have been used correctly (*poruszam się, idę, spędzali, zaczęli, będę mieszkać*).

#### **Accuracy – 5**

Verbs and tense formations are secure. There are some spelling and punctuation mistakes, but they are of a minor nature and do not affect communication.

**Total marks: 48/50**

Answer **all** questions in the spaces provided.

1 You are going to the supermarket.

Write down **four** vegetables you want to buy. Write in **Polish**.

<b>Example</b>	kapusta
<b>1</b>	Satata
<b>2</b>	Brukseika
<b>3</b>	<del>rzodkiewka</del> pietruszka
<b>4</b>	marchewka / rzodkiewka

(2 marks)

1: 2

2
---

Turn over for the next question

Turn over ►



Answer **either** Question 2(a) **or** Question 2(b).

**EITHER**

**2 (a)**

Piotr has sent you a letter. He asks what sport you play and how often. He says that he really enjoys tennis and plays twice a week. He also says that exercising and a good diet are vital to stay healthy. He also asks whether you agree and whether you enjoy cooking.

Cześć!

Czy uprawiasz jakiś sport? Jak często?

Ja uwielbiam tenis i dwa razy w tygodniu gram na szkolnych kortach.

Wiem, że aby być zdrowym, ruch i odpowiednia dieta są bardzo ważne.

Czy Ty dbasz o swoją dietę?

Czy wiesz, że lubię gotować? Następnym razem jak mnie odwiedzisz, przyrządzę pyszną sałatkę! A czy Ty gotujesz?

Pozdrawiam,

Piotr

Reply to Piotr's letter in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- your views on whether young people today are fit and healthy
- an activity or sport that you have taken part in recently and with whom
- practical advice on what to avoid eating in order to stay healthy and the consequences of unhealthy eating
- whether or not cooking skills can be useful and why.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

Cześć Piotrze!  
 Jasne że uprawiam dużo różnych sportów.  
 Uwielbiam ~~sa~~ dostawnie wszystkie kategorie  
 sportu, no ale mój ulubionym jest

T1



~~Cześć drogi Pio~~ siadkówka i tenis? To  
prawda ja też uwielbiam tenis tak samo jak ty  
ponieważ to jest bardzo dobre dla twego  
zdrowia no i przez to mogę coś robić  
podczas gdy mam wolny czas. Jak widze  
my we dwoje uwielbiamy sport, lecz to  
strasznie przykre że dużo młodych ludzi nie  
lubi sportu, a ~~przeważnie~~ przeważnie to  
są dziewczyny ponieważ ponad 50% chłopców  
uprawia sport tak jak piłka nożna. Dlatego  
tak dużo nastolatków jest przejeżdżonych i  
tłustych. Tak jak już mówiłam uwielbiam  
grać w siadkówkę z polakami-kumplami,  
często gramy w szkole na długiej przerwie  
ale teraz też ma być po szkole, no i bardzo  
się z tego cieszę?

~~Zp~~ Zapytałeś się mnie czy lubię gotować no  
i na to odpowiem ci wielkim tak? ja  
po prostu Kocham gotować no i ~~przy~~  
przygotować różne sałatki (jasne że do  
ciebie przyjdę z... sałatką?) I wydaje mi  
się że gdyby więcej ludzi umiało gotować  
to by nie chodili do McDonald's & itp.

Dobrze to ja już muszę ~~z~~ kończyć bo się  
strasznie rozpisalam. Porozmawiamy jak do  
Ciebie przyjdę. Pozdrawiam Patrycja



OR

3 (b)

You read Julian's blog. He says that his home town is changing and each year there are fewer green spaces. They are being replaced by big shopping and leisure centres. He says that part of his favourite cycle lane has recently disappeared and he is worried that in the near future, a car will be the only means of transport for most people.



Write an article in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- whether you think Julian is right to be concerned and why
- the types of transport you use, when and why
- whether people make use of open green spaces and whether this has changed over the years and how
- your views on shopping/leisure centres, how often you visit them and what you do there
- the advantages and disadvantages of living in a town/village and where you would like to live in the future.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

Witam Cię Julio?  
 I myślę, że masz ~~abs~~ absolutną rację  
 na temat tego, że za parę lat



Samochód stanie się jedynym środkiem transportu".  
Ja się też tego strasznie obawiam. Zanim ~~z~~ ctery  
lata temu się przeprowadziłam <sup>T2</sup> do Anglii to  
w Polsce w moim mieście było strasznie  
pięknie i zielono, a gdy rok temu przyjechałam  
na wakacje do Polski moje miasto zaczęło  
się naprawdę zmieniać na takie duże, prawdziwe  
miasto. I tego się naprawdę obawiam że jak  
przyjadę za parę lat do polski to więcej  
niczego nie zobaczę oprócz parę domów, wielkich  
budynków i petra, poprostu petra samochodów.  
Ja lubię jeździć z samochodem lecz ja  
też uwielbiam, strasznie jeździć na ~~rowere~~  
rowere.

Uważam że gdyby ministerstwo otrzymało  
miejsce zwane zielenią naprawdę to  
by się nam przydało nawet dla naszego  
zdrowia no i przede wszystkim  
bezpieczeństwa. Ponieważ gdy mieszka  
się w mieście gdy jest tam bardzo dużo  
ruchomego transportu, tak jak autobusy,  
samochody, tramwaje, pociągi itp. to wtedy  
jest naprawdę strasznie niebezpiecznie. To  
nawet może grozić naszemu życiu. Przepra-  
szam cię ale muszę już kończyć. Mam na-  
dzieję że uda nam się rozwiązać ten problem.

Patrycja

END OF QUESTIONS

24



## Student 2 Commentary

### Question 1

The student gives four (correct) examples of vegetables and is therefore awarded a full 2 marks.

### Communication - 2 marks

#### Question 2(a)

#### Content – 10

The student's response is mostly relevant. Each paragraph deals with an element of a healthy lifestyle and a good deal of information is conveyed. However, the response does not quite reach the top band standard since there is some loss of clarity and while some ideas and points of view are well expressed, others are less so.

The student begins with an opinion about the importance of sport in our life: *'ponieważ to jest bardzo dobre dla twego zdrowia, no i przez to mogę coś robić gdy mam wolny czas.'* The student expresses her sadness about the fact that so many young people do not like sport, and goes on to say that this is the main reason behind growing obesity among young people. Finally, the student gives us her opinion on the importance of cooking skills: *'ja po prostu Kocham gotować (...) I wydaje mi się, że gdyby więcej ludzi umiało gotować to by nie chodzili do Macdonalds.'*

Although opinions and views are expressed, the response does not quite reach the top band level.

#### Range of Language – 5

There is a reasonably wide range of vocabulary, which is almost always appropriate and there are some examples of more complex sentences, which are handled with confidence. The main tense used is the present tense but the conditional and past/future tenses are also used successfully (*zapytałeś* - past, *odpowiem* - future, *gdyby umiało* - conditional).

#### Accuracy – 5

The response is largely accurate, though there are occasional spelling (*poniewarz*) and punctuation errors. Verbs and tense formations are secure, and so top band marks have been awarded.

### Question 3(b)

#### Content – 12

The student's response is mostly relevant. Two paragraphs deal with changes to the environment in the student's home town and a great deal of information is conveyed. However, the response does not quite reach the top band standard since some parts require more clarity.

The student begins with an opinion about the changes to our environment. She fears that in two or three year's time, the majority of green spaces will disappear for good and that this will affect our health and security: *'gdy jest tam bardzo dużo ruchomego transportu, tak jak autobusy, samochody, tramwaje, pociągi, itp. To wtedy jest naprawdę strasznie niebezpiecznie. To może nawet grozić naszemu życiu.'*

Although opinions and views are well expressed, this answer does not quite reach the level of the top band.

#### **Range of Language – 4**

A good variety of appropriate vocabulary and structures is used. Present and past time frames are used with confidence (*przeprowadziłam* - past, *lubię* - present). There are attempts at a future tense but these are not always successful.

#### **Accuracy – 5**

The response is largely accurate. There are some spelling and punctuation mistakes but they do not affect communication and the intended meaning is clear.

**Total marks: 43/50**



Answer **all** questions in the spaces provided.

1 You are going to the supermarket.

Write down **four** vegetables you want to buy. Write in **Polish**.

<b>Example</b>	kapusta	
1	marchew	Tick
2	ziemniaki	Tick
3	sałata	Tick
4	brokuty	Tick

(2 marks)

1: 2

2

Turn over for the next question

Turn over ►



Answer **either** Question 2(a) or Question 2(b).

**EITHER**

- 2 (a) Piotr has sent you a letter. He asks what sport you play and how often. He says that he really enjoys tennis and plays twice a week. He also says that exercising and a good diet are vital to stay healthy. He also asks whether you agree and whether you enjoy cooking.

Cześć!

Czy uprawiasz jakiś sport? Jak często?

Ja uwielbiam tenis i dwa razy w tygodniu gram na szkolnych kortach.

Wiem, że aby być zdrowym, ruch i odpowiednia dieta są bardzo ważne.

Czy Ty dbasz o swoją dietę?

Czy wiesz, że lubię gotować? Następnym razem jak mnie odwiedzisz, przyrządzę pyszną sałatkę! A czy Ty gotujesz?

Pozdrawiam,

Piotr

Reply to Piotr's letter in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- your views on whether young people today are fit and healthy
- an activity or sport that you have taken part in recently and with whom
- practical advice on what to avoid eating in order to stay healthy and the consequences of unhealthy eating
- whether or not cooking skills can be useful and why.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

Drogi Piotrze! ..... 26.5.11.....

Dziękuję za Twój list. Ja bardzo lubię sport i trenuję taekwondo trzy razy



w tygodniu. Bardzo mi się podoba, ponieważ T1  
~~na~~ nauczyłam się dużo ciekawych rzeczy  
 jak np. przydał się może obronić kiedyś się  
 ktoś przedkoleje. W środę odawerem na  
 niebieski pas poszło mi bardzo dobrze. T2

Moim zdaniem dieta jest bardzo  
 ważna i ja o nią dbam. Ponieważ  
 w takim sporcie trzeba się dobrze  
 odżywić żeby potem na treningu mieć  
 dość siły. Jest kilka przypadków  
 u mnie na treningu że niektórzy ludzie  
 są przy kości i nie mogą wykonać  
 byli sensywni rzeczy co my. Właśc.  
 dlatego myślę że trzeba <sup>do diety</sup> nie jeść  
 za dużo czekolady i innych słodkości.  
 Ja też uwielbiam gotować bardzo  
 mi się moje umiejętności kulinarne  
 przydaje, ponieważ mogę sobie  
 gotować zdrowe i dobre potrawy.  
 Jakie są twoje ulubione potrawy?

Przedkoleje  
 Przedkoleje  
 Łosie

2aC: 9

2aR: 3

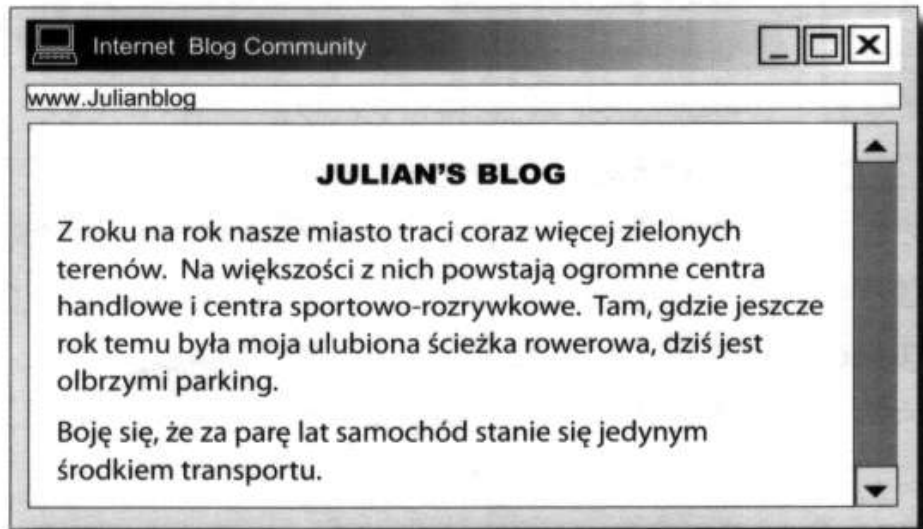
2aA: 4



OR

3 (b)

You read Julian's blog. He says that his home town is changing and each year there are fewer green spaces. They are being replaced by big shopping and leisure centres. He says that part of his favourite cycle lane has recently disappeared and he is worried that in the near future, a car will be the only means of transport for most people.



Write an article in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- whether you think Julian is right to be concerned and why
- the types of transport you use, when and why
- whether people make use of open green spaces and whether this has changed over the years and how
- your views on shopping/leisure centres, how often you visit them and what you do there
- the advantages and disadvantages of living in a town/village and where you would like to live in the future.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

Ostatnio w mojej okolicy zrobiły  
 się podobne problemy. Kiedyś  
 gdzieś mogłam iść z kolegami.



pogrzeć w pilkę teraz zrobili tam  
 parking. Często też jeżdżę tam  
 rowerem najczęściej w środy po  
 szkole kiedy nic innego nie mam  
 do roboty. ~~to~~ W mieście  
 jest fajnie mieszkać ponieważ  
~~jest~~ <sup>T2</sup> jest blisko sklepów i szkoły.  
 Ale brakuje ~~tu~~ by mi ~~było~~  
 tych tak i lasów. Boję  
 się że tam i także postawią  
 jakieś budynki. A to by  
 mnie bardzo zmartwiło bo  
 to są moje ulubione miejsca  
 na spędzanie wolnego czasu.  
 W przyszłości chciałbym  
 mieszkać w wiosce tam gdzie  
 kiedyś mieszkali moi rodzice  
 spędziłem tam najlepsze chwile  
 w moim życiu i jest dużo  
 miejsc które można zobaczyć.  
~~Boję~~ ~~miasta~~ <sup>T1</sup> mieszkać blisko szkoły  
 więc moją ~~dzieci~~ ~~niebiedę~~ musiałby  
 dojeżdżać tam pojazdami. <sup>T3</sup>

3bC: 9

3bR: 4

3bA: 4

END OF QUESTIONS

24



## Student 3 Commentary

### Question 1

The student gives four (correct) examples of vegetables and is, therefore, awarded a full 2 marks.

### Communication - 2 marks

#### Question 2(a)

#### Content – 9

The response is generally relevant and quite a lot of information is clearly conveyed. Ideas are sometimes developed and there are some points of view, which are also explained, eg *'taekwondo(...) bardzo mi się podoba, ponieważ nauczyłam się dużo ciekawych rzeczy jak na przykład się mam obronić kiedy cię ktoś zaatakuje'*, *'dlatego myślę że trzeba dbać o dietę nie jeść za dużo czekolady i innych słodyczy.'* In order to be awarded more marks, however, the ideas should have been developed further.

The student begins by saying that he loves sports activities and explains that he goes to Taekwondo training sessions four times a week. This is followed by a brief description of the benefits of playing sports. He says that diet does play a huge part in determining whether or not we are fit and offers practical advice about avoiding chocolate and other sweets. Finally, the student writes about the importance of cooking skills, his fondness for cooking and gives reasons as to why these skills can be useful, eg *'też uwielbiam gotować, bardzo mi się moje umiejętności kulinarne przydają, ponieważ mogę sobie gotować zdrowe i dobre potrawy'*.

Had the response been more developed it would have been awarded a mark in the 10–12 range. However, this piece fits the descriptor for 'Sufficient'.

#### Range of Language – 3

There is some variety of vocabulary and structure, including attempts at longer sentences, which are not always successful. The use of linking words is not always correct, the language is quite simple and the structure could be improved. For these reasons a mark of 3 is awarded.

#### Accuracy – 4

There are spelling and punctuation errors (*czeba, niemogą, zadużo*), but the piece is generally accurate. Verb and tense formations are usually correct. A mark of 4 is, therefore, awarded.

#### Question 3(b)

#### Content – 9

The response is generally relevant. A fair amount of information is clearly conveyed and there are some points of view, which are sometimes explained, eg *'W mieście jest fajnie mieszkać, ponieważ jest blisko sklepów i szkoły. (...) bo to są moje ulubione miejsca na spędzanie wolnego czasu'*.

The student begins by saying that the area where they live is changing in a similar way to Julian's. They also use to cycle in the area which was recently developed into a parking area. Then they describe the advantages and disadvantages of living in a town or a village, but some of the statements and ideas are rather unclear.

It should be pointed out that the student does not follow all of the suggested points, which would have helped, both in terms of content and structure.

#### **Range of Language – 4**

A good variety of vocabulary and structures is used. There is evidence of the student's ability to use appropriate linking words (*ponieważ, które, więc*) and tense formations (*postawią, mieszkali, są*). However, the student also uses some colloquialisms, which are best avoided in the written language.

#### **Accuracy – 4**

There are spelling and punctuation errors (*poniewarz, takrze, niebęda, dojerzdzać*), but the response is generally accurate. Verb and tense formations are mostly correct.

**Total marks: 35/50**

Answer **all** questions in the spaces provided.

1 You are going to the supermarket.

Write down **four** vegetables you want to buy. Write in **Polish**.

Example	kapusta
1	1ziemniak
2	2sata
3	3pomidor
4	4marchewka

(2 marks)

1: 2

2

Turn over for the next question

Turn over ►





Answer **either** Question 2(a) or Question 2(b).

**EITHER**

**2 (a)**

Piotr has sent you a letter. He asks what sport you play and how often. He says that he really enjoys tennis and plays twice a week. He also says that exercising and a good diet are vital to stay healthy. He also asks whether you agree and whether you enjoy cooking.

Cześć!

Czy uprawiasz jakiś sport? Jak często?

Ja uwielbiam tenis i dwa razy w tygodniu gram na szkolnych kortach.

Wiem, że aby być zdrowym, ruch i odpowiednia dieta są bardzo ważne.

Czy Ty dbasz o swoją dietę?

Czy wiesz, że lubię gotować? Następnym razem jak mnie odwiedzisz, przyrządzę pyszną sałatkę! A czy Ty gotujesz?

Pozdrawiam,

Piotr

Reply to Piotr's letter in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- your views on whether young people today are fit and healthy
- an activity or sport that you have taken part in recently and with whom
- practical advice on what to avoid eating in order to stay healthy and the consequences of unhealthy eating
- whether or not cooking skills can be useful and why.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

~~Witam~~ Cześć tak uprawiam sport,  
gram często w piłkę nożną. Chcę  
być zdrowym jem dużo warzyw. Gotuję  
tylko zdrowe potrawy.

T1



Zupy i wiele innych  
 nprzykład salatek, ~~warzywa~~ ~~warzywa~~, lecz  
 to nie wystarcza żeby utrzymać  
 zdrową dietę. Chleba również jeść  
 mięso. Sport uprawiam ~~do~~ dwa razy  
 dziennie żeby mieć ~~dobrą~~ dobrą figure.  
 Nie tylko gram w piłkę gram także  
 w koszykówkę i siatkówkę. żeby być  
 zdrowym powinno się jeść warzywa takie  
 jak pomidor, salata, kapusta i wiele innych. ○  
 Ale powinno się jeść także ~~o~~ owoce  
 takie jak jabłko, banan, winogrono, kiwi  
 jest ich bardzo dużo i wszystkie są  
 zdrowe bo ~~każde~~ każde z nich ~~zawiera~~  
 zawiera witaminy. Umiejętności gotowania  
 mogą bardzo się przydać żeby  
 ugotować zdrową potrawę. ○ Mam zawsze  
 śniadanie bo ~~to~~ to najważniejszy  
 posiłek dnia jem także obiad  
 i kolację ale nie zawsze.

2aC: 7

2aR: 3

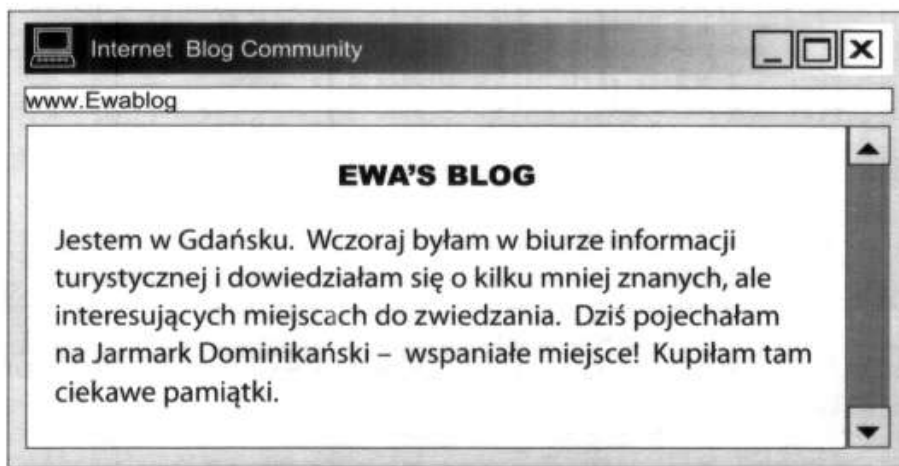
2aA: 4



Answer **either** Question 3(a) **or** Question 3(b).

**EITHER**

- 3 (a) You read Ewa's blog. She is in Gdańsk where she visited the local tourist office. She found it very helpful. She also says that she liked the famous Dominikański Market where she bought some souvenirs.



Write an article in **Polish**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** talk about the following:

- the role of local tourist offices and how they can be helpful
- your last holiday and whether you enjoyed it and why
- what you usually bring back from your holidays and why
- your future holiday plans
- the role the internet can play when you are planning a holiday.

Or, you could include your **own** ideas.

(24 marks)

W mieście można znaleźć bardzo T1  
łatwo biura ~~bez~~ turystyczne ponieważ  
jest ich bardzo dużo będą one T2  
bardzo pomocne ponieważ można  
zdobyć tam ważne informacje



o podrzuchach i o bardzo ~~o~~ ciekawych miejscach do kturzych można pojechać. ~~Moje~~ ~~osobne~~ Moje wakacje były świetne <sup>T3</sup> bardzo dobrze się bawiłem poznałem także dużo nowych ludzi. Pogoda jak i miejsce bardzo mi odpowiada. Z wakacji zawsze przywozę pamiątki dla moich przyjaciół jak i dla mnie. Przywozę je ponieważ jak na nie spojrze od razu przypominają mi ~~se~~ się moje wakacje. Mam plany na ~~na~~ następne wakacje żeby pojechać do hiszpani slyszalem że jest tam bardzo ciekawie i jest ~~o~~ bardzo ~~o~~ ładna pogoda. Wiele rzeczy można się dowiedzieć ~~o~~ także przez ~~internet~~ internet ~~na~~ np przykład ile kosztuje i jak wygląda hotel.

3aC: 6

3aR: 3

3aA: 3



## Student 4 Commentary

### Question 1

The student gives four (correct) examples of vegetables and is therefore awarded a full 2 marks.

### Communication - 2 marks

#### Question 2(a)

##### Content – 7

The response is generally relevant and a fair amount of information is conveyed. The piece would benefit from a better structure which would make it clearer.

The student begins by saying that he plays football on a regular basis and is trying to eat healthy food. He also does some cooking and particularly likes to make salads and soups. He mentions the sports he plays and the student describes healthy foods. Finally, the student gives an opinion on whether cooking skills can be useful and says that he never misses breakfast as it is the most important meal of the day: *'Jem zawsze śniadanie, bo to najważniejszy posiłek dnia jem także obiad i kolację ale nie zawsze.'*

The student expresses points of view and shares some ideas, which are sometimes developed, eg *'powinno się jeść także owoce, (...) i wszystkie są zdrowe bo każde z nich zawierają witaminy'*.

##### Range of Language – 3

There is some variety of structure and vocabulary but many sentences are rather simple. In terms of vocabulary, the language is fairly simple and, therefore, not sufficient to be awarded marks in the higher band. There are attempts at longer sentences, but these are not always successful.

##### Accuracy – 4

The piece is generally accurate, with some errors in spelling (*naprzykład, gotóje*) and punctuation. However, they do not impede communication, and so a mark of 4 is awarded.

#### Question 3(a)

##### Content – 6

The response to the task is rather limited. Some information is conveyed, but not enough to award a higher mark. Simple opinions are present, eg *'Moje wakacje były świetne'* and there is some development of basic ideas, eg *'Moje wakacje były świetne bardzo dobrze się bawiłem poznałem także dużo nowych ludzi'*.

At the beginning, the student offers his opinion about the local tourist offices, eg *'będą one bardzo pomocne ponieważ można zdobyć tam ważne informacje o podróżach i bardzo ciekawych miejscach do których można pojechać'*. He then writes about whether he enjoyed his last holiday, what he usually brings back from holiday and says what his plans are for next summer. All of the above is not sufficiently justified and/or properly developed, and so a mark of 6 is awarded.

**Range of Language – 3**

There is some variety in vocabulary, but in general, the language is rather simple. There are attempts at using different time frames, *'poznatem'*, *'bawitem'*, and more complex sentences but the mark awarded for Content has affected the number of marks that can be awarded for Range of Language.

**Accuracy – 3**

The response contains many spelling and punctuation errors but they do not impede communication.

**Total marks: 28/50**

## Writing Assessment Criteria – Bengali/Modern Hebrew/Panjabi/Polish

	Content	Range of Language	Accuracy	Total
Question 1	2	-	-	2
Question 2	14	5	5	24
Question 3	14	5	5	24
<b>Total</b>	30	10	10	50

### Question 1 - Content

Marks	Content
0	No understandable words.
1	1-2 words conveyed without ambiguity.
2	3-4 words conveyed without ambiguity.

For Question 2 and Question 3 the following criteria will be used

### Content

Marks	Criteria
13-14	<b>Very Good</b> Fully relevant and detailed response to the task. Sound ability to convey information clearly, express and explain ideas and points of view. Well organised structure.
10-12	<b>Good</b> Mostly relevant response to the task and shows ability to convey a lot of information clearly, express and explain ideas and points of view.
7-9	<b>Sufficient</b> Response to the task is generally relevant with quite a lot of information clearly communicated. Points of view are expressed and ideas are developed.
4-6	<b>Limited</b> Limited response to the task with some relevant information conveyed. Simple opinions are expressed and there is some development of basic ideas.
1-3	<b>Poor</b> Very limited response to the task with little relevant information conveyed. No real structure.
0	The answer shows no relevance to the task set. A zero score will automatically result in a zero score for the answer as a whole.

## Range of Language

Marks	Criteria
5	Wide variety of appropriate vocabulary and structures. More complex sentences are handled with confidence and verb tenses are used successfully.
4	Good variety of appropriate vocabulary and structures used. More complex sentences are attempted and are often successful.
3	Some variety of vocabulary and structures used, including attempts at longer sentences using appropriate linking words which are sometimes successful.
2	Vocabulary is appropriate to the basic needs of the task and structures are mostly simple.
1	Inappropriate vocabulary with little understanding of language structure.
0	No language produced which is worthy of credit.

## Accuracy

Marks	Criteria
5	Largely accurate, although there may still be some errors especially in attempts at more complex sentences. Verbs and tense formations are secure.
4	Generally accurate with errors occurring in attempts at more complex sentences. Verb and tense formations are usually correct.
3	More accurate than inaccurate. Verb forms and tense formations are sometimes unsuccessful. The intended meaning is clear.
2	Many errors which often impede communication. Verb forms are rarely accurate.
1	Limited understanding of the most basic linguistic structures. Frequent errors regularly impede communication.
0	No language produced which is worthy of credit.

- The mark awarded for Range of Language must not be more than one band higher than the mark awarded for Content. (See table below).
- The mark awarded for Accuracy must not be more than one band higher than the mark awarded for Content. (See table below)
- If a mark is awarded for Content, this will inevitably lead to the award of a mark for Range of Language and for Accuracy.
- If a mark of zero is awarded for Content, this will automatically result in a zero score for Range of Language and for Accuracy.

Content Mark	Maximum Mark for each of Range of Language and Accuracy
0	0
1 – 3	1 – 2
4 – 6	1 – 3
7 – 9	1 – 4
10 – 12	1 – 5
13 – 14	1 – 5